

# Übergänge

Zeitgenössische deutsche Landschaftsarchitektur

# Insight Out

Contemporary German Landscape Architecture

## Inhalt

### Vorwort

Andrea Gebhard

### Die beiläufige Schule

Ein Gespräch rund um Hans Loidl

**Architektur und Landschaft: Integrierte Gegenwelten** 28  
Thies Schröder

**wandel in der Landschaftsarchitektur: Eine Provokation**  
Karl Ganser

### Deutscher Landschaftsarchitektur-Preis 2007

Stefan Koepfli, Nikiaus Graber & Christoph Steiger-  
Werkerweiterung Baumgartner AG, Schweiz 62

Glaßer und Dagenbach -  
Geschichtspark Berlin-Moabit 70

### Würdigungen:

Bielefeld-Gillich-Heckel, Landschaftsplanung Obere Kyll 78  
scapes urban design, Rheinpark Duisburg 80  
LUZ Landschaftsarchitektur, Grünprojekt Ladenburg 82  
Hafensafari e.V., Hafensafari 1-4, Hamburg 84  
arbos Landschaftsarchitekten, Projekt Ewald-  
Zukunft Emscherbruch, Herten 86

### Eine Bilanz

Constanze A. Petrow 88

**Blick zurück: Pflanzen und Blumen** 114

Stefan Leppert

**Faktor Zeit: Temporäre Landschaftsarchitektur** 124

Doris Gstach, Margit Schild

**Die Tradition des „architektonischen Gartens“** 134

Christian Welzbacher

Deutscher Landschaftsarchitektur-Preis 2007 146

Über den bdlA und die Autoren 148

Über die Förderer der Publikation 152

Personen- und Projektregister 154156

Ortsregister 158159

Bildnachweis 160

## Contents

### Foreword

### Thecasualschool

Architecture and landscape: Integrated counterworlds

Climatechangein landscape architecture: Aprovocation

### German Landscape Architecture Prize2007

Stefan Koepfli, Nikiaus Graber & Christoph Steiger-  
ExtensionfortheBaumgartnerAGfactory, Switzerland

Gtaßerund Dagenbach-  
History Park, Berlin-Moabit

### Commendations:

Obere Kyll landscape planning

Rheinpark Duisburg

Ladenburg green project

Hafensafari 1-4, Hamburg

Ewald project-thefuturefor Emscherbruch, Herten

### Taking stock

Looking back: Pflanzen und Blumen

The timefactoriTemporary landscape architecture

The"architecturalgarden"tradition

German Landscape Architecture Prize 2007

About bdlA and the authors

Aboutthe Sponsors ofthepublication

Index of names und projects

Index of places

Illustration credits